**Le vocabulaire  sur l’écriture dans No et moi**

|  |  |
| --- | --- |
| **Français** | **English** |
| l’absence (f) de  l’analyse (f)  analyser  l’anaphore (f)  apparaître  l’argot (m)  l’autodérision (f)  avoir recours à  le champ lexical  le chapitre  le choix de  la comparaison  le contraste  le développement  le dialogue  le discours direct/indirect  le dynamisme  écrire  l’écriture (f)  les éléments clés (m)  l’élision (f)  éloquent(e)  l’emploi (m)  employer  l’énumération (f)  l’erreur (f) grammaticale  les événements (m)  l’extravagance (f)  la focalisation interne  les formes élidées  habile  l’histoire (f)  l’humour (m)  l’hyperbole (f)  le langage  la langue courante  la langue familière  la littérature française  le manque de  la métaphore  les mots (m)  les mots en italique  le narrateur, la narratrice  la narration  l’omission (f)  la parenthèse  les paroles (f)  les pensées (f)  le point de vue  la ponctuation  la première personne  raconter  le récit  le récit rétrospectif  les références (f) chronologiques  le registre (soutenu)  la répétition  le retour en arrière  révéler  s’adresser à  s’exprimer  souligner  la structure linéaire  le symbole  symbolique  la syntaxe  les techniques (f) stylistiques  le ton léger  la trame  le tutoiement  tutoyer  le vouvoiement  vouvoyer | lack of  analysis  to analyse  anaphora (repetition)  to appear  slang  self-deprecation  to use  lexical fields/ words  chapter  choice of/ to  comparison  contrast  unfolding  dialogue  direct/indirect speech  momentum  to write  writing  key elements  elision (contraction/ removal of letters)  eloquent  use  to use  enumeration/ listing a number of things  grammatical error  events  extravagance/eccentricity  internal focalisation  contracted forms  skilful  story  humour  hyperbole (exaggeration)  language  everyday language  colloquial language  French literature  lack of  metaphor  words  words in italics  narrator  narration  omission  bracket  utterances  thoughts  view point  punctuation  first person  to tell  narrative  flashback  chronological references  (formal) register  repetition  flashback  to reveal  to speak to someone  to express oneself  to emphasise  linear structure  symbol  symbolic  syntax  technics  light tone  plot  informal mode of address/using ‘tu’  to use the ‘tu’ form of the verb  formal mode of address/using ‘vous’  to use the ‘vous’ form of the verb |